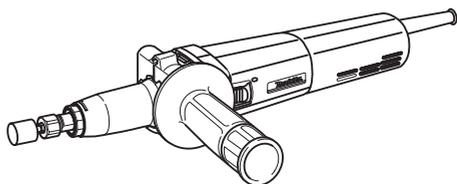




使用說明書

刻磨機

GD0800C
GD0810C



雙重絕緣



使用前請閱讀。

規格

型號		GD0800C	GD0810C
筒夾尺寸		最大 8 mm	
最大尖點磨輪尺寸	最大輪直徑	25 mm	50 mm
	最大切割片固定桿 (連接桿) 長度	46 mm	
額定速度 (n) / 無負載轉速 (n ₀)		28,000 (min ⁻¹ (rpm))	7,000 (min ⁻¹ (rpm))
全長		371 mm	
淨重		1.7 kg	
安全等級		□/	

- 若規格因持續研發改良而有所變更，恕不另行通知。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2003

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。



請仔細閱讀使用說明書。



請佩帶護目鏡。



雙重絕緣



僅用於歐盟國家

由於本設備中存有危險組件，廢棄電氣與電子設備可能會對環境與人體健康產生負面影響。
請勿將電氣與電子器具和家庭廢棄物一同處理！
根據針對廢棄電氣與電子設備制訂的歐洲指令及其對本國法律的修改版，應依照環境保護法規個別蒐集廢棄電氣與電子設備，並將其送至都市垃圾獨立回收點。
這類設備會在設備上以打叉的滑輪垃圾桶作為符號標示。

預定用途

本工具用於磨削鐵質材料或修邊鑄成品。

電源

工具的電源電壓應為單相交流電源，且電壓應與標示板所標示的電壓相同。工具採用雙重絕緣設計，因此無須另接地線便可直接與插座相連。

一般電動工具安全警告

⚠警告 請仔細讀完下列安全警告，以及安全事項。未按照以下列舉的警告和安全事項，而使用或操作可能導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

妥善保存所有的警告和安全事項說明以備將來參考。

在該警告中的「電動工具」是指電網電源供電（接電源線）的電動工具或電池驅動（充電式）的電動工具。

工作場地安全

1. 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場所會引發事故。
2. 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
3. 操縱電動工具時不可讓兒童和旁觀者接近。操作時分心會使你無法正常控制機器。

電氣安全

4. 電動工具插頭必須與插座匹配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。使用未經改裝的插頭和與之匹配的插座將減少觸電危險。
5. 工作時，身體不可接觸到接地的金屬體，例如鐵管、散熱器、火爐和冷凍機。如果身體接地會增加觸電危險。
6. 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。若有水進入電動工具將增加觸電危險。

- 不得腳踏導線。不可拖著導線移行工具或拉導線拔出插頭。還須避免使導線觸及高熱物體、油脂、尖銳邊緣或運動部件。受損或纏繞的導線會增加觸電危險。
- 當在戶外使用電動工具時，一定要採用戶外專用的延長導線。採用戶外專用的延長導線能減少觸電的危險。
- 如必須在潮濕的環境中使用電動工具，請使用殘餘電流裝置（RCD）保護電源。使用RCD保護電源能減少觸電的危險。
- 建議使用為電源配備額定殘餘電流為30 mA以下的RCD保護裝置。

人身安全

- 保持警覺，當操作電動工具時，關注所從事的操作並保持清醒。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重人身傷害。
- 使用安全裝置。始終佩帶護目鏡。安全裝置，如適當條件下的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、防護耳罩等設備能減少人身傷害。
- 避免意外起動。在將工具接上電源和/或電池組以及拿起或搬動電動工具之前，確保開關處於關閉位置。搬運工具時手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會引發事故。
- 在電動工具接通之前，取下所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- 操作時手不要伸得太長。使用時請雙腳站穩，時刻保持平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- 注意衣裝。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。勿使妳的頭髮、衣服和手套靠近運動部件。寬鬆衣服、配飾或長髮易捲入運動部件。
- 如果提供了與排屑裝置、集塵設備連接用的裝置，則確保他們連接完好且使用得當。使用集塵設備可減少因碎屑引起的危險。

電動工具使用和注意事項

- 使用電動工具時請勿用蠻力。根據用途使用適當的電動工具。選擇具有適當設計額定值的電動工具會使妳工作更有效、更安全。
- 如果開關無法接通或關閉工具電源，則不可使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- 在進行任何調節、更換附件或存放電動工具之前，請將插頭從電源上拔下，並且/或將電池組從工具上取下。此類防護性安全措施可減少電動工具突然起動的危險。
- 將閒置的電動工具存放在小孩無法取得之處，並切勿讓不熟悉電動工具、或對這些說明不瞭解的人員操作電動工具。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。
- 保養電動工具。檢查運動部件的安裝誤差或卡滯情形、零件損壞，和影響電動工具運轉的其他情況。如有損壞，電動工具必須在使用之前修理好。許多事故由保養不良的電動工具引發。
- 保持切割工具的鋒利和清潔。保養良好、具鋒利切削刃的刀具，不易被卡住且容易控制。
- 按照使用說明書，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和工具的刀頭等。將電動工具用於那些與要求不符的操作可能會導致危險情況。

維修

- 將你的電動工具送交專業維修人員修理，必須使用相同的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
- 請遵循本說明書指示進行潤滑及配件更換。
- 手柄務必保持乾燥清潔，不沾油脂。

刻磨機安全警告

適用於磨削操作的安全警告：

- 本電動工具用作刻磨機。請通讀本電動工具附帶的所有安全警告、安全事項、插圖和規格。未按照以下說明使用或操作可能導致觸電、火災及/或嚴重傷害。
- 建議不要用本電動工具執行砂磨、用鋼絲刷清理、磨光或切割等操作。進行非本電動工具設計用途的操作可能有危險並導致人身傷害。
- 請勿使用非工具製造商特製及建議的附件。此類附件雖然可安裝於電動工具上，但無法確保操作安全。
- 附件的額定速度必須至少等同於電動工具上標示的最大速度。當運轉速度大於額定速度時，附件可能會破裂並飛出。
- 附件的外徑和厚度必須在電動工具的額定能力之內。尺寸不正確的附件將無法安全操控。

6. 附件的軸尺寸必須與電動工具的筒夾正確吻合。與電動工具的安裝硬體不相符的附件將失去平衡，過度振動且可能導致失控。
 7. 安裝了切割片固定桿的附件必須完全插入至筒夾或卡盤中。如果切割片固定桿未固定到位和/或砂輪到筒夾的距離過大，安裝的附件可能會鬆脫，並以極高的速度彈出。
 8. 請勿使用損壞的附件。在每次使用之前，請檢查附件，如砂輪有無碎片和裂縫。如果電動工具或附件掉落，請檢查有無損壞或重新安裝一個未損壞的附件。檢查和安裝附件後，您自己和旁觀人員請遠離旋轉附件平面，並以最大無負載轉速運行電動工具一分鐘。損壞的附件通常會在此測試期間破裂。
 9. 請穿戴個人安全裝備。根據應用情況，請使用防護面具、安全護鏡或護目鏡。根據情況配戴可隔離小砂磨碎片或工件碎片的防塵面罩、保護耳罩、手套和工作圍裙。護目鏡必須能夠阻擋各種操作所產生的飛濺碎片。防塵面罩或呼吸器必須能夠過濾操作所產生的微粒。長時間暴露在高強度噪音中可能會有損聽力。
 10. 旁觀人員應與工作場地保持安全距離。任何進入工作區域的人員皆須穿戴安全裝備。工件或破損附件的碎片可能會飛濺到操作區域外，並導致人員受傷。
 11. 如果在作業時切割附件可能會接觸到隱藏的導線或自身的導線，請僅握住工具的絕緣抓握表面。切割配件接觸到「帶電」導線時，電動工具上暴露的金屬部分可能也會「帶電」，並可能導致操作人員觸電。
 12. 啟動工具時務必牢牢握住工具。開機後當電機達到最大轉速時，其反作用扭力可能會導致工具打轉。
 13. 如果可行的話，請使用夾鉗固定工件。操作工具時，切勿一手持拿小型工件，一手持拿工具。將小型工件夾緊後，即可使用（雙）手控制工具。切割木銷或管狀物等圓形工件時，上述工件在切割時容易滾動，可能會導致磨具卡住或向您回彈。
 14. 勿使工具導線靠近旋轉附件。否則一旦工具失控，導線可能會被切割或卡住，從而將您的手或手臂拖入旋轉附件中。
 15. 在附件完全停止之前，切勿將電動工具放下。旋轉附件可能會碰撞地面或工作台面而導致電動工具失控。
 16. 更換磨具或完成機器設置後，請確認筒夾螺母、卡盤或其他任何固定件已牢牢緊固。固定件如果鬆動，則可能會出現意外移位，導致操作失控，鬆動的轉動組件將被猛烈甩開。
 17. 攜帶電動工具時，請勿使其運轉。以免因不慎接觸到旋轉附件而導致衣物捲入，甚至傷及身體。
 18. 請定期清潔電動工具的排吸氣孔。電機風扇會將灰塵吸入機殼，累積過多的金屬粉末會導致電氣危害。
 19. 請勿在可燃性物質附近運行電動工具。火花可能會點燃這類物質。
 20. 請勿使用需要冷卻劑的附件。使用水或其他冷卻劑可能會導致觸電或死亡。
- ### 反彈及相關警告
- 反彈是正在旋轉的附件收縮或受阻時突然產生的反作用力。收縮或受阻會導致旋轉附件快速停止，進而對失控的電動工具產生與附件旋轉方向相反的作用力。例如，若砂輪因工件收縮或受阻，進入卡滯處的砂輪邊緣可能會進入材料表面，導致砂輪脫離或彈出。根據砂輪在卡滯處的運動方向，砂輪可能會彈向或彈離操作人員。砂輪亦可能在這類情況下破損。電動工具誤用及/或錯誤操作程序或操作情形將導致反彈，遵守以下注意事項即可避免。
- a) 請緊握電動工具把手，將身體和手臂保持於正確位置以防止反彈力。如果遵守正確的注意事項，操作人員可控制反彈。
 - b) 進行角部、銳邊等處的加工作業時，需特別注意。避免使附件發生彈跳和受阻現象。角部、銳邊或附件發生彈跳可能會使旋轉的附件卡滯，導致工具失控或反彈。
 - c) 請勿安裝齒狀鋸片。這類鋸片會頻繁引發反彈，並導致工具失控。
 - d) 將磨具推入工件中時的方向必須保持一致，也就是要以磨具離開工件時的方向來進行下一次的切入（即廢屑被拋出的方向）。如果操作方向錯誤，將導致磨具的切割邊脫離工件，並將工具拉向該方向。

針對磨削操作的安全警告：

- a) 僅可使用電動工具建議使用的砂輪，且僅可在建議的情況下應用。
- b) 請勿將手與旋轉的砂輪成一直線，或放在旋轉的砂輪後面。如果砂輪在操作時的移動方向為遠離您，此時若發生反彈，則可能使旋轉的砂輪和電動工具直接彈向您。

附加安全警告：

21. 該工具應使用永久安裝在平滑無螺紋的切割片固定桿（連接桿）上的接合式尖點磨輪（研磨石）。
22. 開啟開關前，請確保砂輪未與工件接觸。
23. 實際在工件上使用工具之前，請使工具空轉片刻。請注意，若發生振動或搖擺表示安裝不當或砂輪失衡。
24. 請使用砂輪的指定表面來執行磨削。
25. 請小心飛濺的火花。持握工具時，應避免火花飛濺到您自己和其他人身上或者飛到可燃物上。
26. 請勿放任工具自行運轉。僅可採用手持方式操作工具。
27. 操作後，請勿立即接觸工件，否則高溫會灼傷您的皮膚。
28. 請遵照製造商說明，正確安裝並使用砂輪。請小心處理和存放砂輪。
29. 檢查並確認工件已正確支撐。
30. 如果工作場所非常熱並且潮濕，或者被導電灰塵嚴重污染，請使用短路斷路器（30 mA）以保障操作人員的人身安全。
31. 請勿在任何含有石棉的材料上使用本工具。
32. 請確保立定點穩固。在高處使用工具時，請確保下方無人。

請妥善保存使用說明書。

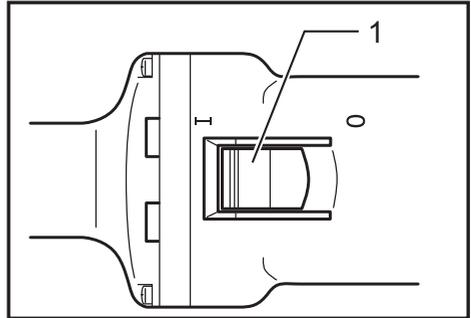
警告： 請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（因重複使用），而不嚴格遵循產品的安全規則。使用不當或不遵循本使用說明書中的安全規則，可能會導致嚴重的人身傷害。

功能描述

小心：

- 在調整或檢查工具功能前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。

開關動作



► 1. 滑動開關

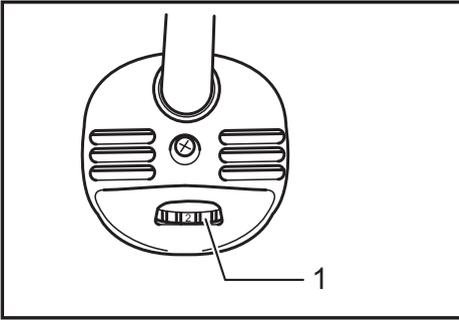
小心：

- 接通工具電源前，請務必檢查滑動開關是否工作正常並在按下滑動開關的後部時回到「OFF」（關閉）位置。

啟動工具時將滑動開關滑至「I (ON)」（開啟）位置。要連續操作時，請按滑動開關的前面將其鎖定。

要停止工具，請按滑動開關的後側，然後將其滑向「O (OFF)」（關閉）位置。

速度調節盤



► 1. 速度調節盤

可轉動速度調節盤至 1 到 5 的指定數字設定來變更工具速度。

當撥盤向數字 5 的方向旋轉時，可獲得較高速度。而向數字 1 的方向旋轉時，可獲得較低速度。

如需取得撥盤上的數字設定和約略工具速度之間的關係，請參照表。

	GD0800C	GD0810C
數字	min ¹ (rpm)	min ¹ (rpm)
1-2	7,000 - 10,000	1,800 - 2,400
2-3	10,000 - 17,000	2,400 - 4,100
3-4	17,000 - 24,000	4,100 - 5,800
4-5	24,000 - 28,000	5,800 - 7,000

⚠️ 小心：

- 如果長時間以低速連續操作工具，則電機將會過載，導致工具故障。
- 速度調節盤只能在 1 和 5 之間調節。請勿強力將其轉至超過 5 或 1 的位置，否則調速功能可能會失靈。

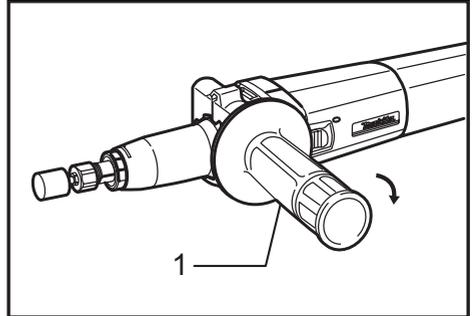
組裝

⚠️ 小心：

- 在工具上進行任何作業前，請務必關閉工具開關並拔下插頭。

安裝側把手

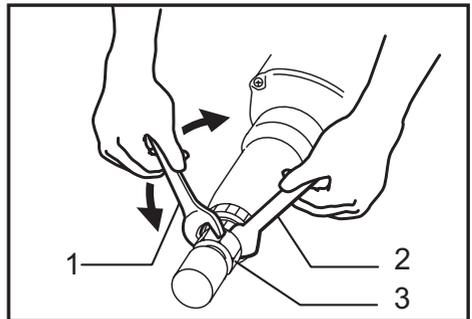
請務必使用側把手以確保操作安全。



► 1. 側把手

將側把手安裝在工具圓軸上，然後在所需位置以順時針轉動把手以將其鎖緊。

安裝或拆卸尖點磨輪

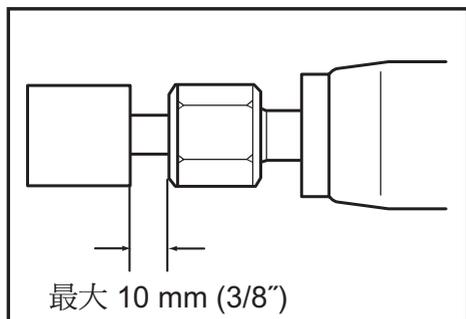


► 1. 19 號扳手 2. 13 號扳手 3. 筒夾螺母

鬆開筒夾螺母，並將尖點磨輪插進筒夾螺母內。使用較小的扳手固定心軸，並使用較大的扳手確實鎖緊筒夾螺母。

尖點磨輪的安裝位置距離筒夾螺母不應超過 10 mm。超過此距離可能會導致振動或軸斷裂。

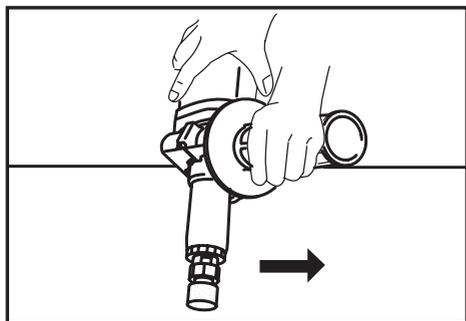
依安裝時的相反順序進行即可將尖點磨輪拆下。



⚠小心：

- 根據欲使用的尖點磨輪選擇合適尺寸的錐形底座。

操作



啟動工具時，尖點磨輪頭不可接觸工件，待尖點磨輪達到全速時方可與工件接觸。操作時只可對工件輕微施力。為獲得良好的拋光效果，應慢慢地將工具向左側移動。

⚠小心：

- 對工具輕微施力。對工具施加過大壓力只會破壞拋光效果，並增加電機負荷。

保養

⚠小心：

- 在準備進行檢查或保養之前，務必關閉本工具的開關並拔下電源插頭。
- 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致變色、變形或出現裂縫。

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修、碳刷檢查、更換部件、任何其他保養或調整工作，皆應由 Makita（牧田）授權維修服務中心進行；務必使用 Makita（牧田）的更換部件。

選購附件

⚠小心：

- 這類附件或裝置為本說明書中所列的 Makita（牧田）電動工具專用。如使用其他廠牌的附件或裝置，可能會發生人員受傷的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

關於配件的詳細資訊若您需要更多幫助，請諮詢當地的 Makita（牧田）維修服務中心。

- 尖點磨輪
- 錐形底座裝置（3 mm，6 mm，1/4 //，1/8 //）
- 虎鉗固定架
- 13 號扳手
- 19 號扳手
- 側把手裝置

注：

- 本列表中的部分部件，可能為工具包裝內隨附的標準配件。規格可能會視國家而有差異。

台灣RoHS限用物質含有量標示
請掃描右方QR Code或參考下列網址；
<https://makita.com.tw/rohs/>



生產製造商名稱：Makita Corporation
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266
地址：新北市 24459林口區文化三路二段 798 號

www.makita.com

884314-926
ZHTW
20220920